



## KONKURS DLA MŁODZIEŻY

organizowany dzięki wsparciu:



*Centropa. Trans.History*

**Konkurs dla młodzieży 2022/2023  
dla uczniów z Ukrainy, Mołdawii, Polski i Niemiec**

Zapraszamy uczniów z Mołdawii, Ukrainy, Polski i Niemiec do zgłaszania innowacyjnych i kreatywnych prac konkursowych w ramach 7. Międzynarodowego Konkursu *Centropa. Trans.History* w dwóch kategoriach:

- Film (do 7 minut)
- Powieść graficzna (od 6 do 15 stron)

Prosimy o dokładne zapoznanie się z informacjami dotyczącymi nadsyłania prac.

Termin nadsyłania prac: **16 kwietnia 2023**

Zgłoś swój projekt: [tutaj](#)

### **Wymagana tematyka prac konkursowych:**

Wizualna interpretacja wiersza autora pochodzenia żydowskiego lub „Historia, która do mnie przemówiła” – praca bazująca na biografii ze zbiorów Centropy.

### **Kryteria oceny prac, zarówno filmów jak i powieści graficznych:**

#### **Aby Twój projekt został wzięty pod uwagę przez jury:**

- zgłoszenie musi zawierać metryczkę: tytuł projektu, imiona i nazwiska autorek/autorów oraz nazwę szkoły i dane kontaktowe nauczyciela/nauczycielki
- w zgłoszeniu załącz krótki tekst w języku angielskim (do 50 słów) wyjaśniający, dlaczego wybrałeś/wybrałaś ten motyw i jaka historia kryje się za Twoją pracą
- możesz wykonać pracę w swoim ojczystym języku, pamiętaj jednak, żeby dołączyć tłumaczenie na język angielski (w przypadku powieści graficznej) lub angielskie napisy (w przypadku filmu); pokaż je dla pewności nauczycielowi/nauczycielce języka angielskiego

#### **Ocenie podlegają:**

- zawartość merytoryczna pracy
- strona wizualna: jakość i staranność wykonania
- kreatywne podejście do tematu, innowacyjne rozwiązania
- atrakcyjność wizualna
- spójność projektu

#### **Dodatkowe wskazówki:**

- podejź do wybranego przez siebie tematu z wrażliwością i ostrożnością: upewnij się, że używasz kulturalnego, nieobraźliwego języka i w odpowiedni sposób pokazujesz temat i treści
- jeśli nie masz pewności co do swojego pomysłu, nie bój się zapytać osoby dorosłej, nauczyciela/nauczycielki lub osoby z zespołu Centropy (kontakty poniżej)
- przygotuj swoją pracę samodzielnie lub z przyjaciółmi, pamiętaj, żeby w zgłoszeniu wymienić wszystkich zaangażowanych w projekt
- jeśli tworzysz film w oparciu o biografię, przedstaw w swojej pracy osobę, której historię uważasz za ciekawą i ważną
- do filmu wybierz zdjęcia o wysokiej rozdzielczości, co najmniej 1084x824 pikseli
- jeśli pracujesz nad powieścią graficzną, powinna ona zawierać Twój oryginalny tekst oraz ilustracje
- film nie może przekraczać 7 minut
- powieść graficzna powinna mieć od 6 do 15 stron (wraz z tłumaczeniem)
- zastanów się dobrze nad tytułem swojej pracy, aby rzeczywiście pasował do jej zawartości
- pamiętaj o dołączeniu informacji o wszystkich autorach i osobach zaangażowanych w proces twórczy
- poproś o pomoc swojego nauczyciela/ nauczycielkę języka angielskiego, żeby sprawdził/a gramatykę i formę zanim wyślesz zgłoszenie
- możesz także sprawdzić treść pracy z nauczycielem/nauczycielką historii.

Zobacz przykłady kilku bardzo udanych projektów z poprzednich konkursów Centropy, bazujących na biografiami Żydowskich bohaterek wywiadów:

"The Story of Anna Mass: My father's apprentice" (historia [Anny Mass](#))

"How can one survive" (historia [Very Wechsler](#))

"What being real Jewish is about" (historia [Debory Averbukh](#))

"Live to live" (historia [Tildy Galpert](#))

#### **Czego nie robić:**

Nie kopiuj pracy innych.

Nie korzystaj ze Źródeł i nie podawaj informacji, które są wątpliwe lub niewiarygodne. Jeśli nie masz pewności, co do wiarygodności Źródła, napisz do nas.

Zwróć uwagę, z jakich zdjęć korzystasz - czy są chronione prawem autorskim? Najlepiej użyj takich, które na pewno znajdują się w domenie publicznej. Bezprawne wykorzystanie fotografii może prowadzić do pozwów sądowych. Jeśli nie jesteś pewien/pewna, czy możesz użyć danego zdjęcia, napisz do nas.

Nie pokazuj drastycznych zdjęć - przemocy lub śmierci.

Nie pokazuj rekonstrukcji wydarzeń.

Nie traktuj historii lekceważąco.

#### **W razie jakichkolwiek pytań lub niejasności skontaktuj się z osobami z naszego zespołu:**

**Ninja Stehr** [stehr@centropa.org](mailto:stehr@centropa.org) - kontakt dla niemiecko- i anglojęzycznych zainteresowanych oraz dla ukraińskich uczestników, których pytania będą kierowane do ukraińskojęzycznej osoby zaangażowanej w projekt

**Ion Ungureanu** [ion@ecovisio.org](mailto:ion@ecovisio.org) – kontakt dla uczestników z Mołdawii

**Ewa Arendarczyk** [ewa.arendarczyk@galiciajewishmuseum.org](mailto:ewa.arendarczyk@galiciajewishmuseum.org) – kontakt dla uczestników z Polski

#### **Gdzie możesz znaleźć materiały przydatne przy tworzeniu filmu lub powieści graficznej?**

- biografie i zdjęcia są dostępne w [bazie danych](#) Centropy. Możesz tam znaleźć bogaty wybór zdjęć wyszukując je według imienia i nazwiska konkretnej osoby lub według kraju;

- więcej informacji na temat żydowskiej historii, zwyczajów czy świąt możesz znaleźć na stronach: [JewishVirtualLibrary.org](http://JewishVirtualLibrary.org) oraz [MyJewishLearning.com](http://MyJewishLearning.com) (w języku angielskim); informacje w języku polskim znajdziesz w portalu [Wirtualny Sztetl](#) lub poprzez stronę Żydowskiego Instytutu Historycznego, na której znajdziesz [Polski Słownik Judaistyczny](#);

- warto także odwiedzić lokalne biblioteki, archiwa oraz muzea żydowskie – niektóre także mają pokaźne kolekcje fotografii

#### **Rozstrzygnięcie konkursu:**

Wyniki konkursu zostaną ogłoszone pod koniec kwietnia, zwycięzcy otrzymają nagrody oraz zostaną zaproszeni do zaprezentowania swojego projektu podczas międzynarodowej ceremonii wręczenia nagród dla uczestników z Ukrainy, Polski, Mołdawii i Niemiec w maju 2023 roku. Ceremonia wręczenia nagród odbędzie się online poprzez platformę Zoom. Zwycięskie prace zostaną opublikowane na naszej stronie internetowej.

**Nagrody:**

**Vouchery/karty podarunkowe dla zwycięzców:**

**I miejsce: nagroda o wartości 500 euro**

**II miejsce: nagroda o wartości 250 euro**

**III miejsce: nagroda o wartości 150 euro**

---

Przekaż to ogłoszenie swoim kolegom i koleżankom!

Dołącz do naszej grupy na Facebooku: [Trans.History YouthCompetition Facebook group](#).